## **SCÈNE UN**

Dans un petit village rural d'Afrique, sous la chaleur écrasante de la mi-journée. Les femmes et les fillettes ramassent le bois nécessaires pour cuisiner. Sara et son amie Amina, deux écolières, ont ramassé autant de bois qu'elles le pouvaient et retournent vers chez elles, où leurs devoirs les attendent.

#### Amina:

Je suis vraiment fatiguée Sara.

## Sara:

Moi aussi, Amina. Il nous faut marcher plus loin à chaque fois.

## Amina:

Nous n'avons jamais assez le temps pour faire nos devoirs.

#### Sara:

Mais au moins, nous pouvons aller à l'école. (à l'entrée du village, les deux amies se disent au revoir.)

## Sara:

On se voit demain à l'école.

## Amina:

Bye bye.

(à l'entrée du village, les deux amies se disent au revoir.)

## La mère :

Qu'est-ce qui t'a pris autant de temps ?

#### Sara:

Oh maman, nous avons dû traverser la rivière pour trouver du bois.

#### La mère :

Assied-toi Sara. J'ai à te parler.

# La grand-mère (Ambuya) :

Nous pouvons discuter plus tard. Ta tante a demandé à ce que tu l'aides. Elle ne se sent pas bien aujourd'hui.

#### Sara:

Mais je suis si fatiguée.

## La grand-mère :

Le travail des femmes ne s'arrête jamais. Tu le comprendras bien assez vite. (elles sortent toutes de la scène.)

# **SCÈNE DEUX**

(L'oncle de Sara est devant sa case, à attendre l'arrivée du chef)

# L'oncle (seul):

Que pourrais-je lui dire ? Quelque chose qui montre à quel point je suis populaire aux yeux des miens !

(le chef entre en scène)

Ah chef! Bonjour!

## Chef:

Bonjour à vous.

## L'oncle :

Comment allez-vous chef? Je suis heureux que vous ayez pu venir! Asseyez-vous, s'il vous plait.

#### Chef:

Mon ami voyez-vous, tout le village est inquiet de la pénurie de bois.

Que devrions-nous faire ?

(Sara jette un œil pour écouter leur conversation)

## L'oncle:

Ça, c'est un problème que les femmes devraient régler. Je ne les entends pas se plaindre.

### Chef:

Vous avez tort mon ami. Hier toute une délégation s'en est plaint auprès de moi.

## L'oncle:

Toute une délégation, ha! Ha!

## Chef:

C'est plus sérieux que vous ne le pensez. Ne voulez-vous pas devenir le nouveau conseiller du village ?

#### L'oncle :

Bien sûr! Je pense pouvoir apporter ma modeste contribution à ma communauté.

## Chef:

Oui, mais sachez que les femmes du village voteront pour un homme pratique. Par exemple, un homme qui résoudrait le problème du bois de chauffe.

#### L'oncle :

Oh, je vois.

### Chef:

Mais, je suis certain que vous en serez capable. Vous êtes un véritable homme de terrain.

### L'oncle:

Oui, heum, bien sur ! Je vais m'y pencher sérieusement. Je suis certain de trouver une solution.

### Chef:

Je vous crois. Je dois y aller à présent.

#### L'oncle:

Merci d'être venu, je vous soumettrai mes idées bientôt. (ils quittent la scène)

# SCÈNE TROIS

(la tante est assise devant sa tente, avec un panier rempli de potirons. Sara rentre sur scène)

## La tante :

Oh Sara, te voilà enfin. Pourrais-tu m'aider, ton oncle réclame son repas. Voilà, découpe ces légumes tandis que je vais chercher de l'eau.

#### Sara:

Bien sûr ma tante.

### La tante :

J'aurais aimé que ma fille ne se marie pas si jeune. Elle me manque.

## Sara:

Elle me manque aussi! Elle m'aidait toujours à faire mes devoirs.

## La tante :

Sara, ne penses-tu jamais à rien d'autre que l'école ?

(La tante va à la rivière, et l'oncle rentre sur scène)

### L'oncle:

Que manigances-tu dans ton coin, là?

### Sara:

Mais j'aide Tata à cuisiner.

## L'oncle :

(d'un ton sarcastique)

"Mais j'aide tata à cuisiner". Fais quelque chose d'utile!

Il y a plein de corvées qui t'attendent.

### Sara:

Mais j'aide à faire à manger!

(Sara se tourne vers la cuisine. Son frère, sa mère et sa grand-mère sont là )

Mon oncle veut que je veux fasse toujours plus de corvées. Comment pourrai-je faire tous mes devoirs ?

# La grand-mère :

Tu ferais mieux de lui dire maintenant.

### Sara:

Me dire quoi?

## La mère :

Sara, je suis désolée de devoir t'annoncer que tu ne pourras pas aller plus loin dans tes études.

### Sara:

Quoi ? Mais pourquoi ?

## La mère :

Nous n'avons reçu aucun argent de ton père depuis longtemps, c'est ton oncle qui paye.

À présent il n'y a plus d'argent que pour un seul d'entre vous.

# La grand-mère :

Et bien sûr, ce sera ton frère.

#### Sara:

Mais maman ...

#### La mère :

Sara, crois-tu que cela soit ce que je veux pour toi ? Si seulement nous avions suffisamment d'argent.

#### Sara:

Mais j'aime tant l'école ! J'aimerais devenir électricien un jour.

#### La mère :

La suite de tes études coûtera encore plus cher.

#### Sara:

Mais je suis certaine que papa voudrait que je continue.

#### La mère :

Je sais. Moi aussi ... Mais ton oncle est le chef de la famille tant que ton père n'est pas revenu.

## La grand-mère :

Laissons Tsumi aller à l'école ; c'est un garçon et tu es une fille.

#### Sara:

Quelle différence cela fait-il?

### La mère :

Ça ne devrait en faire aucune... mais tant que nous n'avons pas l'argent, nous dépendrons de ton oncle.

## La grand-mère :

Allons manger, nous réfléchirons à de nouveaux projets pour toi demain. (Sara réfrène quelques larmes, son frère arrive.)

### Tsumi:

Je quitterai l'école pour que tu puisses continuer.

## Sara:

Non, Tsumi, ce n'est pas la solution.

### Tsumi:

Mais je ne veux pas que tu arrêtes l'école.

### Sara:

Je sais, mais il doit y avoir une autre solution. Allons nous coucher Tsumi, à demain.

# SCÈNE QUATRE

(le lendemain est le dernier jour d'école pour Sara. Elle se lève tôt et effectue ses corvées puis se rend à l'école voir sa professeur Mlle Matata.)

## MIle Matata:

Oh, Sara, tu m'as fait peur.

### Sara:

Bonjour Mlle Matata.

## Mlle Matata:

Bonjour Sara, tu es très matinale ce matin.

## Sara:

Oui, j'ai un problème, ma mère dit qu'il n'y a pas assez d'argent pour la poursuite de mes études.

#### Mlle Matata:

Mais Sara, tu es mon grand espoir.

#### Sara:

Je sais, il doit y avoir une solution.

## MIle Matata:

Calme toi Sara, laisse moi parler à ton oncle.

#### Sara:

Ça ne changera rien, il n'écoutera pas.

### Mlle Matata:

Et si j'écrivais à ton père ?

#### Sara:

Même s'il répond, il sera trop tard.

(Mlle Matata est particulièrement attristé parce que Sara est sa meilleure élève en sciences. Sara s'assoit tandis que les autres étudiants font leur entrée).

#### MIle Matata:

Avant que l'année ne s'achève, j'aimerais vous montrer des projets réalisables pendant les vacances. Regardez ce livre que je viens de recevoir. Il contient de nombreuses idées. Ici une pompe et là un bac de vidange amélioré.

### Sara:

Comment marche t-il ? En quoi est-il amélioré ?

## Un étudiant :

Oh! Madame la reine des questions remet ça! On va en avoir pour toutes les vacances.

#### Mlle Matata:

Ok, ok, c'est la fin des cours. Que ceux qui veulent consulter le livre restent, et le copient

Le trimestre est terminé, bon courage pour vos examens.

#### Amina:

Allez viens, Sara.

### Sara:

Ne m'attends pas, voyons-nous demain. Est-ce que je peux jeter un oeil au livre s'il vous plait Mlle Matata?

## MIle Matata:

Bien sûr Sara, reste autant que tu veux.

(Sara feuillette quelques pages)

#### Sara:

Qu'est-ce que c'est ? Un poêle qui utilise deux fois moins de bois ? Et qui ne dégage

# presque pas de fumée ? Mlle Matata est-il possible de réaliser ce projet ?

### Mlle Matata:

Celui là est plus compliqué qu'il n'y paraît. Tu auras peut-être besoin d'aide.

#### Sara:

Pourrais-je emprunter le livre pour que je puisse le copier.

### Mlle Matata:

Bien sûr. Rapporte le demain et je t'aiderai s'il y a quelque chose que tu ne comprends pas.

#### Sara ·

Merci Mlle Matata. Je demanderai à Juma et Amina de m'aider.

(Sara rentre à la maison en courant pour parler du poêle à sa mère et sa grandmère)

Maman! Mamie! J'ai une bonne idée. Je vais inventer un poêle qui utilise moins de bois de chauffe, et ne dégage presque pas de fumée.

## La grand-mère :

Un poêle qui ne dégage pas de fumée ? Quelle absurdité ! Comment peut-il y avoir de feu sans fumée ?

#### Sara:

J'ai pris l'idée d'un livre de Mlle Matata. S'il marche, j'en fabriquerai pour la cuisine aussi.

## La mère :

On ne s'ennuie jamais avec une fille pareille..

Qu'en dira ton oncle ?

#### Sara:

Il en sera ravi je crois. Ne lui dites rien ça sera une surprise.

## SCÈNE CINQ

(Sara appelle ses amis Juma et Amina. Ils étudient les plans du poêle et le fabriquent. Ils ramassent de la terre glaise près de la rivière lorsque l'oncle rentre en scène)

#### Sara:

Amina, vient commençons la fabrication du poêle.

### L'oncle:

Que fais-tu à jouer dans la boue ?

#### Sara:

Nous ne jouons pas, nous fabriquons quelque chose.

# L'oncle:

Quoi?

### Sara:

C'est un projet de vacances.

## L'oncle:

De vacances ? Quelles vacances ? Ta mère ne t'a donc rien dit pour l'école?

### Sara:

Si, elle me l'a dit. Ce sera mon dernier projet.

# L'oncle:

Peu importe.

(Les trois amis continuent à préparer la terre glaise pour fabriquer le poêle. Alors qu'ils construisent le poêle, l'oncle se retourne.)

## L'oncle:

Mon dîner est-il prêt ? Que se passe t-il ici? Je t'ai dit d'arrêter de jouer Sara.

# La tante :

Ils disent inventer un poêle qui utilise moitié moins de bois.

#### L'oncle :

Peu m'importe ... Quoi ? Qui utilise moins de bois ?

#### Sara:

Oui mon oncle, l'idée vient d'un livre de Mlle Matata.

### L'oncle :

Es-tu sûr ? Va t-il marcher ?

## Amina:

Nous avons bon espoir.

## L'oncle :

Intéressant, je vais en parler au chef sur le champ.

### Sara:

Non mon oncle, le poêle n'est pas encore terminé.

### L'oncle :

À mes yeux, il l'est. Tu m'as dis l'avoir appris à l'école?

### Sara:

Oui mon oncle.

#### L'oncle:

J'inviterai le chef à le voir demain.

## SCÈNE SIX

(Le lendemain matin, Sara apporte le nouveau poêle chez sa tante.)

#### Sara:

Bonjour mon oncle, bonjour maman. mamie.

#### L'oncle :

Bonjour ma chère sara. Le nouveau poêle marche t-il? Le chef va bientôt arriver.

#### La mère :

Nous voulons le voir aussi. S'il marche, nous en voulons un également. La petite Maria tousse tout le temps.

#### Sara:

Il marche mon oncle ! C'est mon cadeau de remerciement pour la scolarité que vous m'offrez.

## L'oncle :

Un cadeau de remerciement dis-tu? Petite maligne par moment. Qu'étudierais-tu si tu continuais tes études?

#### Sara ·

L'électricité! J'adorerais être électricien mon oncle!

#### L'oncle :

L'électricité ! Intéressant. Je pourrais devenir le premier homme du village à avoir l'électricité.

(Le chef arrive à la baraque de l'oncle, suivi d'une foule compacte. L'oncle a parlé du poêle à tout le monde)

### L'oncle :

Bienvenue à tous, voyez le nouveau poêle.

#### Le chef :

C'est vraiment incroyable, il n'y a quasiment pas de fumée, et le bois se consume si lentement.

Si tout le monde en avait, le problème du bois serait réglé.

# Un villageois:

Nous avons trouvé notre nouveau conseiller.

# Un autre villageois :

Un homme débrouillard.

#### L'oncle :

Je ferais tout pour ma communauté.

## Le chef :

Dites-nous, comment avez-vous fabriqué ce poêle ?

## L'oncle:

Eh bien, c'est simple à vrai dire ... si simple que ma nièce en a fabriqué un, sous mes conseils, bien sûr.

# Le chef :

Quelle fille intelligente.

## L'oncle :

Elle a ça dans le sang.

### Mlle Matata:

Et je viens de recevoir les résultats des examens de fin d'année de Sara. Elle est reçue avec mention.

### L'oncle :

Félicitations Sara. Je n'ai qu'une parole. Puisque tu as réussi tes examens, tu continueras tes études. Je suis un homme qui tient sa parole

## Les villageois :

Conseiller ! Conseiller ! (Le père de Sara arrive sur scène.)

# Le père :

Que se passe t-il ici? Tout va bien?

## Sara:

Père!

#### La mère :

Tout va bien ; tout le village est venu voir notre nouveau poêle.

### L'oncle:

Mon frère .. On peut dire que tu tombes à pic. Je viens de créer ce nouveau poêle qui consomme moitié moins de bois

## qu'habituellement!

# Les villageois :

Oui, cet homme doit devenir notre conseiller.

## Le père :

Eh bien, félicitation, j'ignorais tous ces talents.

#### Sara:

Et mon oncle va m'offrir l'école l'année prochaine. N'est-ce pas génial, père ?

## Le père :

Mais qu'avez-vous fait de l'argent que je vous ai envoyé tous les mois ?

### La mère :

Quel argent ? Je n'ai rien reçu depuis si longtemps!

## Le père :

Tu veux dire que tu n'as pas transmis mes messages à ma femme ?

## L'oncle:

Euh ... C'est un imbriglio ... J'ai gardé l'argent en sécurité pour eux.

## Le père :

Mais ce n'est pas ton rôle. J'ai envoyé cet argent à ma femme, pas à toi. Tu m'avais donné ta parole ...

# Les villageois :

"Un homme qui tient parole" ..

## L'oncle :

C'est une méprise. Ne partez pas, c'est un malentendu.

### Amina:

Et le poêle était une idée de Sara, comme cadeau spécial pour son oncle.

## Le père :

Bien sûr ma fille doit continuer à aller à l'école. Quelle chance de t'avoir pour fille. C'est toi qui est mon cadeau spécial.